

مجموعة البركة المصرفية ش.م.ب.  
القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة  
٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ (غير مدققة)

## تقرير مراجعة القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة إلى السادة مساهمي مجموعة البركة المصرفية ش.م.ب.

### المقدمة

لقد قمنا بمراجعة القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لمجموعة البركة المصرفية ش.م.ب. ("البنك") وشركاته التابعة ("المجموعة") كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ والتي تشمل الميزانية المرحلية الموحدة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ والقوائم المرحلية الموحدة للدخل والتدفقات النقدية والتغيرات في الحقوق وحسابات الاستثمار المقيدة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات. إن إعداد وعرض هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقاً للسياسات المحاسبية المفصّل عنها في إيضاح ٢ هو من مسؤولية مجلس إدارة البنك. إن مسؤوليتنا هي إبداء رأي ختامي حول هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

### نطاق المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي للمراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق مستقل عن المؤسسة". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية استفسارات من الموظفين المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وبإجراء مراجعة تحليلية وإجراءات أخرى. إن نطاق المراجعة هو أقل بكثير من نطاق التدقيق الذي يتم عمله حسب معايير التدقيق الدولية وبالتالي لا يمكننا من الحصول على تأكيدات حول إطلاعنا على الأمور الهامة التي قد نتعرف عليها خلال عملية التدقيق. لذا ليس بإمكاننا إبداء رأي تدقيق حول هذه القوائم المالية.

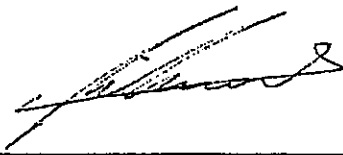
### الخاتمة

بناءً على مراجعتنا، لم يصل إلى علمنا أي أمر يجعلنا نعتقد بأن القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لم يتم إعدادها، من جميع النواحي الجوهرية، وفقاً للسياسات المحاسبية المفصّل عنها في إيضاح ٢.

إرنست ويونغ

١٠ نوفمبر ٢٠٠٩  
المنامة، مملكة البحرين

مدققة	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩	ايضاحات	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨
ألف	ألف		ألف
دولار أمريكي	دولار أمريكي		دولار أمريكي
<b>الموجودات</b>			
٢,٣٥٣,٨٥٢	٢,٦٢٨,٠٥٧		
٦,١٨٨,٢١٩	٦,٨٧٧,٨٨٢	٣	
٧٩٧,٩٥٨	٨١٧,٢٥٨	٤	
٧٩٧,٣٦٦	١,٠٤٣,٢٨٩	٥	
٣٠٤,٨٢٤	٣١٦,٧٤٧		
١٦٠,٣٥٠	٢١٧,١٩٥		
٣١٧,٧١٩	٣٤٠,١٤١	٦	
<u>١٠,٩٢٠,٢٨٨</u>	<u>١٢,٢٤٠,٥٦٩</u>		
<b>مجموع الموجودات</b>			
<b>المطلوبات وحسابات الاستثمار المطلقة والحقوق</b>			
<b>المطلوبات</b>			
٢,٠٧٨,٧٥٥	٢,٢٧٠,٢٧٩		
٦٠,٨٦٠	٧٢,٤٣٤		
٤٩٧,٧٧١	٤٤٤,٦٣٩	٧	
<u>٢,٦٣٧,٣٨٦</u>	<u>٢,٧٨٧,٣٥٢</u>		
<u>٦,٧٣٢,٧٤١</u>	<u>٧,٨١١,٤٦٤</u>		
<b>حسابات الاستثمار المطلقة</b>			
<b>الحقوق</b>			
٦٩٧,٥٠٠	٧٤٤,٠٠٠		
١٤٥,٨٩٠	١٤٥,٨٩٠		
٦٣,٤٦٠	٧٥,٨٨١		
٩,٤٣٥	١٥,٣٨٤		
(١٨,١١٨)	(١٠,٧٠٧)		
١٥٧,٦١٥	٢٢٧,٧٢٢		
٧٤,٩٠٠	-		
<u>١,١٣٠,٦٨٢</u>	<u>١,١٩٨,١٧٠</u>		
٤١٩,٤٧٩	٤٤٣,٥٨٣		
<u>١,٥٥٠,١٦١</u>	<u>١,٦٤١,٧٥٣</u>		
<u>١٠,٩٢٠,٢٨٨</u>	<u>١٢,٢٤٠,٥٦٩</u>		
<b>مجموع الحقوق</b>			
<b>مجموع المطلوبات وحسابات الاستثمار المطلقة والحقوق</b>			



عدنان أحمد يوسف  
عضو مجلس الإدارة  
والرئيس التنفيذي



صالح عبدالله كامل  
رئيس مجلس الإدارة

للتسعة أشهر المنتهية		للتسعة أشهر المنتهية		
٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨	
ألف	ألف	ألف	ألف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
١٨٥,٩٢١	٢٠٧,٥٨٣	٥٤٥,٩٠٣	٥٩٩,٧٣٧	الدخل
(١٦٤,٨٣٧)	(١٨٧,٩١٤)	(٤٧٣,٥٠٨)	(٥٤٢,٣٤٣)	صافي دخل من عقود تمويل وإستثمارات مشتركة
٥٦,٧٢٤	٥٩,٩٦٧	١٤٥,٢٨١	١٧٤,٨٧٢	إجمالي العائد على حسابات الإستثمار المطلقة
(١٠٨,١١٣)	(١٢٧,٩٤٧)	(٣٢٨,٢٢٧)	(٣٦٧,٤٧١)	حصة المجموعة كمضارب
				العائد على حسابات الإستثمار المطلقة
٧٧,٨٠٨	٧٩,٦٣٦	٢١٧,٦٧٦	٢٣٢,٢٦٦	حصة المجموعة من دخل حسابات تمويل وإستثمارات مشتركة
٣,٤٩١	٤١٥	١٣,١٢٢	٤,٠٠٨	حصة المضارب في إدارة حسابات الإستثمار المقيدة
٤٦,٠٢٢	٢٢,٢٩٧	١٠٣,١٩٣	٦٣,٠٨٦	صافي الدخل من عقود تمويل وإستثمارات ذاتية
٤,٦٣٨	٣٥,٢٠٤	٨١,٤٢٨	١٠٥,١٨٦	دخل رسوم وعمولات أخرى
١٩,٢٤٦	١٣,٨٦٢	٤٣,٤٩٧	٤٩,١٦٦	دخل تشغيلي آخر
١٥١,٢٠٥	١٥١,٤١٤	٤٥٨,٩١٦	٤٥٣,٧١٢	مجموع الدخل التشغيلي
٣٩,٧٢٥	٤٤,٩٩٩	١١٦,٥٣٤	١٢٥,٣٥١	مصروفات الموظفين
٤,١٤٩	٤,٨٥٨	١٣,٢٢٣	١٤,٧١٠	إستهلاك وإطفاء
١٩,٤٧٥	٢٣,١٩١	٦٦,٣٤٦	٧٣,٨١٧	مصروفات تشغيلية أخرى
٦٣,٣٤٩	٧٣,٠٤٨	١٩٦,١٠٣	٢١٣,٨٧٨	مجموع المصروفات التشغيلية
٨٧,٨٥٦	٧٨,٣٦٦	٢٦٢,٨١٣	٢٣٩,٨٣٤	صافي دخل الفترة قبل المخصصات والضرائب
(١٩,٦١٦)	(١٩,٨٤٠)	(٥٥,٢٨٦)	(٥٩,١٧٨)	المخصصات
٦٨,٢٤٠	٥٨,٥٢٦	٢٠٧,٥٢٧	١٨٠,٦٥٦	صافي دخل الفترة قبل الضرائب
(١٦,٠٦٣)	(١٣,٣٥١)	(٤٧,٣٧٣)	(٤٣,٤٩٥)	الضرائب
٥٢,١٧٧	٤٥,١٧٥	١٦٠,١٥٤	١٣٧,١٦١	صافي دخل الفترة
٣١,٠٥٩	٢٥,٩٠٥	٩٣,٢٤٩	٧٥,١٧٧	العائد إلى:
٢١,١١٨	١٩,٢٧٠	٦٦,٩٠٥	٦١,٩٨٤	حقوق مساهمي الشركة الأم
٥٢,١٧٧	٤٥,١٧٥	١٦٠,١٥٤	١٣٧,١٦١	حقوق غير مسيطرة
٤,١٧	٣,٤٨	١٢,٥٣	١٠,١٠	النصيب الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح - سننات أمريكية (إيضاح ١٠)

مجموعة البركة المصرفية ش.م.ب.

قائمة التدفقات النقدية المرحلية الموحدة  
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ (غير مدققة)

٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ الف دولار أمريكي	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ الف دولار أمريكي	
٢٠٧,٥٢٧	١٨٠,٦٥٦	<b>الأنشطة التشغيلية</b>
١٣,٢٢٣	١٤,٧١٠	صافي دخل الفترة قبل الضرائب
٨٨,٢٩٠	٤٨,٨٢٠	تعديلات للبيود التالية:
-	٤,١٤٣	استهلاك وإطفاء
(٦٥٨)	(١,٦٦٣)	استهلاك إجارة منتهية بالتمليك
٥٥,٢٨٦	٥٩,١٧٨	مكسب غير محقق من أوراق مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة
-	(٢,٩٣٤)	مكسب من بيع عقارات ومعدات
		مخصصات
		دخل من شركات زميلة
٣٦٣,٦٦٨	٣٠٢,٩١٠	<b>الربح التشغيلي قبل التغييرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية</b>
(١١٢,٩٠١)	٧,٥٠٥	صافي التغييرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية
(٩٦٥,٤٠٨)	(٧٥٣,٨٩٤)	إحتياطات لدى بنوك مركزية
(١٧١,٨٢٢)	(١٨,٥١١)	ذمم مدينة
(٦٤,٠٦٥)	(٦٠,٧٤٣)	التمويل بالمضاربة والمشاركة
(٨٤,٠٦٣)	(٢٢,٢٣٩)	إجارة منتهية بالتمليك
٣٤٦,٥٤٤	١٩١,٥٢٤	موجودات أخرى
١٦٣,٢٨٧	١١,٥٧٤	حسابات جارية للعملاء وحسابات أخرى
(٥٢٣)	(٦,٤٨٤)	مبالغ مستحقة لبنوك
(٤٥,٠٤٣)	(٧٤,٩٤٢)	مطلوبات أخرى
		ضرائب مدفوعة
(٥٧٠,٣٢٦)	(٤٢٣,٣٠٠)	<b>صافي النقد المستخدم في الأنشطة التشغيلية</b>
(٨٩,١٧٣)	(٢٤٠,٨٨٥)	<b>الأنشطة الاستثمارية</b>
(١٠,٦٠٦)	(٦٨,٦١٨)	صافي شراء إستثمارات
٥٠١	٢,٤٥٧	صافي شراء عقارات ومعدات
(٥,٣٢٣)	(١٠,٢٥٦)	أرباح أسهم مستلمة من شركات زميلة
		شراء إستثمارات في شركات زميلة
(١٠٤,٦٠١)	(٣١٧,٣٠٢)	<b>صافي النقد المستخدم في الأنشطة الإستثمارية</b>
٥١١,٧٩٢	١,٠٨٧,٤٨٧	<b>الأنشطة التمويلية</b>
(٥٨,٥٩٠)	(٢٧,٩٠٠)	الزيادة في حسابات الإستثمار المطلقة
(٣٣,٧٦٢)	(٥١,١٣٤)	أرباح الأسهم المدفوعة (إيضاح ١١)
(٥٠٠)	(٥٠٠)	صافي التغييرات في حقوق غير مسيطرة
		مكافآت مدفوعة لأعضاء مجلس الإدارة (إيضاح ١١)
٤١٨,٩٤٠	١,٠٠٧,٩٥٣	<b>صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية</b>
(٥٥,٠٢١)	١٤,٣٦٢	تعديلات تحويل العملات الأجنبية
(٣١١,٠٠٨)	٢٨١,٧١٣	<b>الزيادة (النقص) في النقد وما في حكمه</b>
١,٧٣٧,٠٤٨	١,٧٣٥,٦٥٠	النقد وما في حكمه في ١ يناير
١,٤٢٦,٠٤٠	٢,٠١٧,٣٦٣	<b>النقد وما في حكمه في ٣٠ سبتمبر</b>
		لأغراض قائمة التدفقات النقدية المرحلية الموحدة، يشمل النقد وما في حكمه على التالي:
٣٤٢,٣٣٠	٩٦٦,٢٢٠	أرصدة لدى بنوك مركزية
٨٧٧,٢٨٠	٨٢٩,٤٩٦	أرصدة لدى بنوك أخرى
٢٠٦,٤٣٠	٢٢١,٦٤٧	نقد ونقد قيد التحصيل
١,٤٢٦,٠٤٠	٢,٠١٧,٣٦٣	

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٢ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة.



مجموعة البركة المصرفية ش.م.ب.

قائمة التغيرات في الحقوق المرحلية الموحدة  
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ (غير مدققة)

العائد إلى حقوق مساهمي الشركة الأم		احتياطيات										
		حقوق	حقوق	المجموع	توزيعات	أرباح	تحويلات	تغيرات	احتياطيات	احتياطي	علاوة	رأس
		غير مسيطرة	غير مسيطرة	المجموع	مقترحة	مبناة	للعملاء الأجنبية	متراكمة في	أخرى	قانوني	إصدار أسهم	العمل
		الف	الف	الف	الف	الف	الف	الف	الف	الف	الف	الف
		دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار
		امريكي	امريكي	امريكي	امريكي	امريكي	امريكي	امريكي	امريكي	امريكي	امريكي	امريكي
١,٥٦٩,٦٥٨	٤٢٥,٨٩٥	١,١٤٣,٧٦٣	١,٠٥,٥٩٠	١٠٥,٥٩٠	١٠٩,١٥٣	٥٥,٧٨٧	٥,٨٨٣	١,٥٢٠	٢٢,٤٤٠	١٩٢,٣٩٠	٦٥١,٠٠٠	
(٥٨,٥٩٠)	-	(٥٨,٥٩٠)	(٥٨,٥٩٠)	(٤٦,٥٠٠)	-	-	-	-	-	-	-	
-	-	-	-	(٤٦,٥٠٠)	-	-	-	-	-	-	٤٦,٥٠٠	
(٥٠٠)	-	(٥٠٠)	(٥٠٠)	(٥٠٠)	-	-	-	-	-	-	-	
(٢,٣٩١)	١٦	(٢,٤٠٧)	-	-	-	-	(٢,٤٠٧)	-	-	-	-	
٢٠,٣٩٢	٨,٧٠٠	١١,٦٩٢	-	-	(١٧,٢٣٧)	-	-	٢٨,٩٢٩	-	-	-	
(٥٥,٠٢١)	(٢٩,١٨٨)	(٢٥,٨٣٣)	-	-	(٢٥,٨٣٣)	-	-	-	-	-	-	
(٣٧,٠٢٠)	(٢٠,٤٧٢)	(١٦,٥٤٨)	-	-	(١٧,٢٣٧)	(٢٥,٨٣٣)	(٢,٤٠٧)	٢٨,٩٢٩	-	-	-	
١٦٠,١٥٤	٦٦,٩٠٥	٩٣,٢٤٩	-	-	٩٣,٢٤٩	-	-	-	-	-	-	
١٢٣,١٣٤	٤٦,٤٣٣	٧٦,٧٠١	-	-	٧٦,٠١٢	(٢٥,٨٣٣)	(٢,٤٠٧)	٢٨,٩٢٩	-	-	-	
(٢١,٢٤١)	(٢١,٢٤١)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
(١٢,٥٢١)	(١٢,٥٢١)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
١,٥٩٩,٩٤٠	٤٢٨,٥٦٦	١,١٦١,٣٧٤	-	-	١٨٥,١٦٥	٢٩,٩٥٤	٢,٤٧٦	٢٠,٤٤٩	٢٢,٤٤٠	١٩٢,٣٩٠	٦٩٧,٥٠٠	

في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨

صافي الحركة في حقوق غير مسيطرة

مجموع الدخل والمصرفيات للفترة

أرباح أسهم من شركات تابعة

صافي دخل الفترة

مجموع الدخل والمصرفيات للفترة

التيتمية مباشرة في الحقوق

صافي الحركة في الاحتياطيات

الأخرى

تحويل عملاء أجنبية

صافي الحركة في التغيرات المتراكمة

في القيمة العادلة

صافي الحركة في الاحتياطيات

الأخرى

مكافأة مدفوعة لأعضاء مجلس الإدارة

(إيضاح ١١)

إصدار أسهم مدفوعة (إيضاح ١١)

إصدار أسهم مدفوعة (إيضاح ١١)

في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٢ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

مجموعة البركة المصرفية ش.م.ب.

قائمة التغيرات في حسابات الاستثمار المقيدة المرحلية الموحدة  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ (غير مدققة)

	نعم	لا	نعم	لا	نعم	لا	نعم	لا
المجموع								
الف								
دولار أمريكي								
أخرى								
الف								
دولار أمريكي								
استثمارات								
الف								
دولار أمريكي								
استثمارات								
عقارية								
الف								
دولار أمريكي								
التمويل								
بالمضاربة								
الف								
دولار أمريكي								
بيع								
مدينة								
الف								
دولار أمريكي								
تقد								
الف								
دولار أمريكي								
المجموع								
الف								
دولار أمريكي								
أخرى								
الف								
دولار أمريكي								
استثمارات								
الف								
دولار أمريكي								
استثمارات								
عقارية								
الف								
دولار أمريكي								
التمويل								
بالمضاربة								
الف								
دولار أمريكي								
بيع								
مدينة								
الف								
دولار أمريكي								
تقد								
الف								
دولار أمريكي								
٢٠٠٨								
٣١ ديسمبر								
٢٠٠٧								
٣١ ديسمبر								
٢٠٠٨								
٣٠ سبتمبر								

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٢ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

## ١ الأنشطة

تأسست مجموعة البركة المصرفية ش.م.ب. ("البنك") كشركة مساهمة في مملكة البحرين بتاريخ ٢٧ يونيو ٢٠٠٢، بموجب سجل تجاري رقم ٤٨٩١٥. يزاول البنك أنشطة مصرفية في الشرق الأوسط وأوروبا وإقليم شمال وجنوب أفريقيا. عنوان البنك المسجل هو ص.ب. ١٨٨٢، المنطقة الدبلوماسية، المنامة، مملكة البحرين. إن البنك مدرج في سوق البحرين للأوراق المالية وبورصة ناسداك دبي.

يعمل البنك، بموجب ترخيص مصرفي "بالجملة" الصادر عن مصرف البحرين المركزي.

تتمثل الأنشطة الرئيسية للبنك والشركات التابعة له ("المجموعة") في الأعمال المصرفية الدولية والتجارية والتمويل والخزانة والأنشطة الإستثمارية. يعمل البنك تحت إشراف وتنظيم مصرف البحرين المركزي.

## ٢ أسس الإعداد والسياسات المحاسبية

## أسس الإعداد

أعدت هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ وفقاً لمتطلبات معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ الخاص "بالتقارير المالية المرحلية". لا تشمل القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة على جميع المعلومات والإفصاحات المطلوبة لإعداد قوائم مالية سنوية موحدة ويجب أن تقرأ بالاقتران مع القوائم المالية السنوية الموحدة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨. بالإضافة إلى ذلك، ليس من الضروري أن تكون نتائج التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ مؤشراً للنتائج التي يمكن توقعها للسنة المالية التي تنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩.

## السياسات المحاسبية الهامة

إن السياسات المحاسبية الهامة المتبعة في إعداد هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة مطابقة لتلك التي على أساسها تم إعداد القوائم المالية الموحدة السنوية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨، التي أعدت قوائمها المالية وفقاً لمعايير المحاسبة الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية ومبادئ وقواعد الشريعة الإسلامية كما تتطلبها هيئة الرقابة الشرعية للمجموعة وقانون الشركات التجارية البحريني وقانون مصرف البحرين المركزي والمؤسسات المالية. للأمر التي لا تتطوي تحت مظلة معايير المحاسبة الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية تستخدم المجموعة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

تشمل القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة على القوائم المالية للبنك والشركات التابعة له كما في الفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩. أعدت القوائم المالية للشركات التابعة لنفس الفترة المالية للبنك باستخدام سياسات محاسبية متوافقة.

تم استبعاد جميع الأرصدة والمعاملات والدخل والمصروفات والأرباح والخسائر فيما بين المجموعة الناتجة من المعاملات فيما بين المجموعة بالكامل عند التوحيد.

## ٣ ذمم مدينة

مدققة	٣٠ سبتمبر	٣١ ديسمبر	ذمم بيوع (مرايحات) مدينة
٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠٠٨	ذمم إجارة مدينة
ألف	ألف	ألف	ذمم سلم مدينة
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	ذمم إستصناع مدينة
٦,٠٣٣,٢٣٢	٦,٧٠٩,٣٤٣	٦,٠٣٣,٢٣٢	
٢٣,٤٥٦	١٠,٣٩٥	٢٣,٤٥٦	
١١٢,٥٧٦	١٣٨,٣٧١	١١٢,٥٧٦	
١٨,٩٥٥	١٩,٧٧٣	١٨,٩٥٥	
<u>٦,١٨٨,٢١٩</u>	<u>٦,٨٧٧,٨٨٢</u>	<u>٦,١٨٨,٢١٩</u>	

## ٤ التمويل بالمضاربة والمشاركة

مدققة		
٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩	
ألف	ألف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٦٣٨,٨٥٨	٦١٥,٨١٧	التمويل بالمضاربة
١٥٩,١٠٠	٢٠١,٤٤١	التمويل بالمشاركة
<u>٧٩٧,٩٥٨</u>	<u>٨١٧,٢٥٨</u>	

## ٥ إستثمارات

مدققة		
٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩	
ألف	ألف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٩٢,٦١٨	١٠٥,٢٠٣	إستثمارات عقارية
٢٤,١٠٠	٣٤,٨٣٢	إستثمارات في شركات زميلة
٢٥,٢٠٠	٨,٦٦٠	أوراق مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة
٢٩٤,٤٠٣	٣١٤,٩٠٥	إستثمارات متاحة للبيع
٣٦١,٠٤٥	٥٧٩,٦٨٩	إستثمارات محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
<u>٧٩٧,٣٦٦</u>	<u>١,٠٤٣,٢٨٩</u>	

## ٦ موجودات أخرى

مدققة		
٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩	
ألف	ألف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
١٤٣,٤١٥	١٠٨,٠٣٠	فواتير مستحقة القبض
٤٦,٩٠٦	٦٣,٩٤٢	شهرة
٣٤,٩٦٠	٤٧,٤٤٤	رهونات قيد البيع
٩,٧٩٢	٢١,٣٥١	مبالغ مدفوعة مقدماً
١٨,٨٠٠	١٨,٥٢٧	ضرائب مؤجلة
٢٣,٩٠٣	٢١,٣٨١	أموال صندوق القرض الحسن
٥,٧٧٠	٧,٠٢٤	موجودات غير ملموسة
٥٠,٤٢٢	٦٧,٤١٤	أخرى
<u>٣٣٣,٩٦٨</u>	<u>٣٥٥,١١٣</u>	المجموع
(١٦,٢٤٩)	(١٤,٩٧٢)	المخصصات
<u>٣١٧,٧١٩</u>	<u>٣٤٠,١٤١</u>	

## ٧ مطلوبات أخرى

مدققة		
٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩	
ألف	ألف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
١٨٣,٠٤٦	٢٢٠,٥٦٩	مبالغ مستحقة الدفع
٨٤,٢٦٦	٤٤,٧٦٨	هوامش نقدية
٧,١٥١	٧,٤٢١	مخصصات أخرى
٥٦,٢٩٨	٢٧,٣٧٨	ضرائب حالبة
٢٠,٣٢٨	١٧,٥٢٨	ضرائب مؤجلة
٣٥,٠٢٤	٢٥,٠٢٠	مصروفات مستحقة
١٠,٩٦١	١١,٣٤١	صندوق الصنقات
١٠٠,٦٩٧	٩٠,٦١٤	أخرى
<u>٤٩٧,٧٧١</u>	<u>٤٤٤,٦٣٩</u>	

## ٨ ارتباطات متعلقة بالائتمان

مدققة		
٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩	
ألف	ألف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٥١١,٩٦١	٦٦٢,٨٩٥	اعتمادات مستنديه
١,٨٩٨,٤٠٦	٢,٢٨٧,٥٤٥	خطابات ضمان
٤٣,٩١٠	٤٠,٤٠٩	خطابات قبول
١٣٢,٩٨٨	٢٦٦,٥١٢	ارتباطات غير مسحوبة
٥٩,٣٣١	٤٧,١٠٠	أخرى
<u>٢,٦٤٦,٥٩٦</u>	<u>٣,٣٠٤,٤٦١</u>	

## ٩ معاملات مع أطراف ذات علاقة

تتألف الأطراف ذات العلاقة من المساهمين الرئيسيين وأعضاء مجلس إدارة المجموعة والشركات المملوكة لهم أو المسيطر عليها أو ذو نفوذ مؤثر من قبلهم والشركات الحليفة بفضل مساهمة مشتركة مع تلك للمجموعة.  
إن الإيرادات والمصروفات المتعلقة بمعاملات مع الأطراف ذات العلاقة هي كالتالي:

للتسعة أشهر المنتهية في		
٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩	
ألف	ألف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
١,٢٤٧	٣٠٩	صافي دخل من عقود تمويل مشتركة وإستثمارات
-	٨٦٨	صافي دخل من عقود تمويل وإستثمارات ذاتية
٥١	٧٩	عائد حسابات الإستثمارات المطلقة
٢١	-	دخل تشغيلي آخر
<u>١,٣١٩</u>	<u>١,٢٥٦</u>	

## ٩ معاملات مع أطراف ذات علاقة (تتمة)

إن الأرصدة الجوهرية مع الأطراف ذات العلاقة هي كالتالي:

مدققة			
٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩	ألف	ألف
دولار أمريكي	دولار أمريكي		
١,٦١٢	٨		
٥٥,٦٣٤	٤٥,٣٥٥		
٩,٧٢٤	٥٣,١٤٩		
٨٥,٩٣٠	٨٤,٧٣٦		
٢٦٢	-		
٩,٠٢٠	١,٢٥١		
<b>الموجودات:</b>			
			نقد وأرصدة لدى البنوك
			ذمم مدينة
			التمويل بالمضاربة والمشاركة
			إستثمارات
			إجارة منتهية بالتمليك
			موجودات أخرى
<b>المطلوبات:</b>			
			حسابات جارية للعملاء وحسابات أخرى
			مطلوبات أخرى
			حسابات الاستثمار المطلقة
			حسابات الاستثمار المقيدة

جميع المخاطر المتعلقة بالأطراف ذات العلاقة منتجة وخالية من أية مخصصات لخسائر الائتمان المحتملة.

## ١٠ النصيب الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح

يحتسب مبلغ النصيب الأساسي والمخفض للسهم من الأرباح بقسمة صافي الدخل العائد إلى حقوق حاملي أسهم الشركة الأم للفترة على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة كالتالي:

للتسعة أشهر المنتهية في		للتسعة أشهر المنتهية في	
٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩
ألف	ألف	ألف	ألف
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
٣١,٠٥٩	٢٥,٩٠٥	٩٣,٢٤٩	٧٥,١٧٧
صافي الدخل العائد إلى حقوق مساهمي الشركة الأم للفترة - ألف دولار أمريكي			
٧٤٤,٠٠٠	٧٤٤,٠٠٠	٧٤٤,٠٠٠	٧٤٤,٠٠٠
المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة - (بالآلاف)			
٤,١٧	٣,٤٨	١٢,٥٣	١٠,١٠
النصيب الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح - سننات أمريكية			

تم تعديل المتوسط المرجح لعدد الأسهم للسنة السابقة لحساب إصدار أسهم منحة خلال سنة ٢٠٠٩ و ٢٠٠٨.

## ١١ تخصيصات

قرر مساهمو المجموعة في الاجتماع المنعقد بتاريخ ٢٨ مارس ٢٠٠٩ بتوزيع مبلغ وقدره ٢٧,٩٠٠ ألف دولار أمريكي (٢٦ مارس ٢٠٠٨: ٥٨,٥٩٠ ألف دولار أمريكي) كأرباح أسهم نقدية ومبلغ وقدره ٤٦,٥٠٠ ألف دولار أمريكي (٢٦ مارس ٢٠٠٨: ٤٦,٥٠٠ ألف دولار أمريكي) كأسهم منحة ومبلغ وقدره ٥٠٠ ألف دولار أمريكي كمكافأة لأعضاء مجلس الإدارة (٢٦ مارس ٢٠٠٨: ٥٠٠ ألف دولار أمريكي).

## ١٢ معلومات القطاع

يتم عرض معلومات القطاع فيما يتعلق بالقطاعات الجغرافية للمجموعة. تبنى القطاعات الجغرافية على حسب موقع الوحدات المسئولة عن تسجيل المعاملات والتي تعكس الطريقة التي يتم فيها تقييم المعلومات المالية من قبل الإدارة ومجلس الإدارة.

لأغراض تقديم التقارير المالية، تم تقسيم المجموعة إلى القطاعات الجغرافية التالية:

الشرق الأوسط  
شمال أفريقيا  
أوروبا  
أخرى

إن نتائج التقارير للقطاعات الجغرافية هي بناء على أنظمة التقارير المالية الداخلية للمجموعة. إن السياسات المحاسبية للقطاعات هي نفسها التي تم إتباعها في إعداد القوائم المالية الموحدة للمجموعة كما هو مبين في إيضاح ٢. تنفذ المعاملات فيما بين هذه القطاعات حسب أسعار السوق التقديرية ودون شروط تفضيلية.

لم يتم عرض قطاعات الأعمال حيث تعتقد الإدارة بأنها غير قابلة للتطبيق على المجموعة.

فيما يلي بنود قطاع الموجودات والمطلوبات وحسابات الاستثمار المطلقة:

مدققة ديسمبر ٢٠٠٨			سبتمبر ٢٠٠٩			القطاع
حسابات الاستثمار المطلقة ألف دولار أمريكي	المطلوبات ألف دولار أمريكي	الموجودات ألف دولار أمريكي	حسابات الاستثمار المطلقة ألف دولار أمريكي	المطلوبات ألف دولار أمريكي	الموجودات ألف دولار أمريكي	
٣,٦٥٢,٦٧٨	١,٣٢٦,٣٣٠	٥,٨٥٥,٢٤٠	٣,٧٥٧,٩٢٥	١,١٢٥,٠١٧	٥,٧٢٤,٩٢٩	الشرق الأوسط
٦٥٥,٢٤٩	٥٧٠,٢٣٣	١,٤٢٤,٠٥٧	٧٥٢,٦٧١	٦٥٨,٣٦٣	١,٦٣٨,٢٧٠	شمال أفريقيا
٢,٢٠٥,٨٩٤	٥٢١,٩١٧	٣,١٣٤,٥٣٦	٢,٩٢٥,٢٦٠	٥٨٧,٢٠٢	٣,٩٧١,٨٠٩	أوروبا
٢١٨,٩٢٠	٢١٨,٩٠٦	٥٠٦,٤٥٥	٣٧٥,٦٠٨	٤١٦,٧٧٠	٩٠٥,٥٦١	أخرى
<u>٦,٧٣٢,٧٤١</u>	<u>٢,٦٣٧,٣٨٦</u>	<u>١٠,٩٢٠,٢٨٨</u>	<u>٧,٨١١,٤٦٤</u>	<u>٢,٧٨٧,٣٥٢</u>	<u>١٢,٢٤٠,٥٦٩</u>	

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة (غير مدققة)  
في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩

## ١٢ معلومات القطاع (تتمة)

فيما يلي بنود قطاع الدخل التشغيلي وصافي الدخل التشغيلي وصافي الدخل:

سبتمبر ٢٠٠٨			سبتمبر ٢٠٠٩			القطاع الشرق الأوسط شمال أفريقيا أوروبا أخرى
صافي الدخل التشغيلي ألف دولار أمريكي	صافي الدخل التشغيلي ألف دولار أمريكي	مجموع الدخل التشغيلي ألف دولار أمريكي	صافي الدخل التشغيلي ألف دولار أمريكي	صافي الدخل التشغيلي ألف دولار أمريكي	مجموع الدخل التشغيلي ألف دولار أمريكي	
٤٥,٨٨٩	٨٨,٧١٣	١٦٩,٧٤٤	١٩,٦١٥	٥٥,٤٢٥	١٤٠,٧٦٦	
٣٦,٩٤٧	٥١,٩٦١	٧٢,٤٠٤	٤٦,٩٣١	٥٢,٠٣٦	٧٧,٦٥٣	
٧٠,٩٥٢	١١٠,٨٢٤	١٨٧,١٠٣	٦٦,٧٤٢	١٢١,٣٥٦	٢٠٠,٥٢٢	
٦,٣٦٦	١١,٣١٥	٢٩,٦٦٥	٣,٨٧٣	١١,٠١٧	٣٤,٧٧١	
<u>١٦٠,١٥٤</u>	<u>٢٦٢,٨١٣</u>	<u>٤٥٨,٩١٦</u>	<u>١٣٧,١٦١</u>	<u>٢٣٩,٨٣٤</u>	<u>٤٥٣,٧١٢</u>	